



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานพัฒนาความร่วมมือนานาชาติ กองวิเทศสัมพันธ์ โทร 026132047 (ตัญญูลักษณ์)

ที่ อว 67.03.4 /..... ๐ 1๖๖๖..... วันที่ 25 ธันวาคม 2562

เรื่อง ทุน Research Students ณ Chuo University ญี่ปุ่น

เรียน คณบดี / ผู้อำนวยการ

ด้วยกองวิเทศสัมพันธ์ได้รับแจ้งจาก Chuo University ญี่ปุ่น ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยคู่สัญญา กับมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ด้วยรัฐบาลญี่ปุ่นโดยกระทรวงการศึกษา วัฒนธรรม กีฬา วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี(MEXT) มีทุนการศึกษาเพื่อไปเป็น Research Students ณ Chuo University ตั้งแต่เดือนกันยายน 2563 ทั้งนี้ นักศึกษาที่ได้รับการคัดเลือกและเสนอชื่อจากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ จำนวน 1 คน จะมีสิทธิยื่นสมัครแข่งขันรับทุนดังกล่าว โดยมีรายละเอียดการรับสมัครดังนี้

คุณสมบัติผู้สมัคร

1. เป็นนักศึกษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ที่คาดว่าจะสำเร็จการศึกษา ประจำปี การศึกษา 2562 (ภายในเดือนพฤษภาคม พ.ศ. 2563) และ/หรือนักศึกษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ที่กำลังศึกษาในระดับปริญญาโท

2. อายุไม่เกิน 35 ปี นับถึงวันที่ 1 เมษายน 2563 (เกิดหลังวันที่ 2 เมษายน 2528)

3. สัญชาติไทย

4. มีคะแนนผลการเรียนเฉลี่ย (GPA) ไม่ต่ำกว่า 3.0

5. คุณสมบัติอื่นๆ ตามที่ Japanese Government (MEXT) Scholarship for Graduate

Students 2020 University Recommendation Research Student กำหนด

เอกสารการสมัคร

1. ใบสมัครของกองวิเทศสัมพันธ์ เลขที่ 10 / 2563

2. Application forms 2020

3. เอกสารประกอบการสมัครอื่นๆตามที่ Japanese Government (MEXT) Scholarship for Graduate Students 2020 University Recommendation Research Student กำหนด

การรับใบสมัคร เกณฑ์การคัดเลือก และเงื่อนไข

1. ยื่นใบสมัครและเอกสารประกอบการสมัคร พร้อมสำเนา 1 ชุด ผ่านคณะต้นสังกัดมายัง รองอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ (ขอให้สแกนใบสมัครและหลักฐานการสมัครเป็นPDFมาที่ thanyalak.c@oia.tu.ac.th ด้วย)

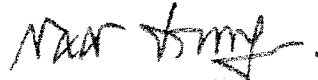
2. คณะเสนอชื่อได้ 1 คน

3. กองวิเทศสัมพันธ์ขอสงวนสิทธิ์ในการคัดเลือกและพิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครที่มีคุณสมบัติเหมาะสมที่สุดตามเกณฑ์การพิจารณาคัดเลือกไปยังแหล่งทุน
4. ใบสมัครที่ส่งมาภายหลังกำหนดรับสมัครของกองวิเทศสัมพันธ์จะไม่ได้รับการพิจารณา
5. การตัดสินใจของ Chuo University และกองวิเทศสัมพันธ์ให้ถือเป็นที่สุด
6. กองวิเทศสัมพันธ์ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงข้อมูลและเงื่อนไขการรับสมัครโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
7. นักศึกษาต้องศึกษาข้อมูลทุนด้วยตนเอง

กำหนดรับสมัคร ส่งเอกสารการสมัครพร้อมสำเนาตามที่กำหนดผ่านคณะต้นสังกัดภายในระยะเวลาที่คณะกำหนด เพื่อมาถึงกองวิเทศสัมพันธ์ภายในเวลาราชการ (16:30 น.) ของวันที่ 10 มกราคม 2563

ติดต่อสอบถามได้ที่ งานพัฒนาความร่วมมือนานาชาติ กองวิเทศสัมพันธ์ อาคารวิศิษฎ์อักษร ชั้น 1 มธ.รังสิต หรือขอใบสมัครที่ thanyalak.c@oia.tu.ac.th

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและโปรดแจ้งให้นักศึกษาทราบทั่วกัน จักขอบคุณยิ่ง



(รองศาสตราจารย์ ดร.กิติติ ประเสริฐสุข)

รองอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์

เลขที่ทุน 10 / 2563

เรียน อมร
 แฉฉง นี นกนกร
 Email ผด. 2.63 / 2.63
 ภาคนักศึกษา โทร PR ๓๐
 รบกวน โอน

K.กนกร
 Email ผด. ๒๐๓.๒๐๓
 โทร: PR ๒๐๓๐๓ โอน!


 ๒ ม.ค. ๖๓

Prasertirakul
 3 ม.ค. ๖๓

ใบสมัครเลขที่ 10 / 2563

งานบริการนักศึกษาและบุคลากรนานาชาติ กองวิเทศสัมพันธ์

ชื่อ รุ่น Research Students ณ Chuo University ญี่ปุ่น

วันปิดรับสมัคร 10 มกราคม 2563

รูปถ่ายสี

ประวัติและรายละเอียด

ชื่อ.....นามสกุล.....ชื่อเล่น.....

Name..... Surname.....

ปริญญาตรี ปริญญาโท ชั้นปีที่.....สังกัดคณะ.....

เลขทะเบียน.....โครงการปกติ โครงการพิเศษ วิชาเอก.....

วิชาโท.....คะแนนเฉลี่ยสะสม (GPA).....

วัน/เดือน/ปีเกิด.....อายุ.....ปี.....เดือน.....วัน เพศ ชาย หญิง

สัญชาติ.....ศาสนา.....สถานภาพ โสด สมรส อื่นๆ.....

ที่อยู่.....

โทรศัพท์ (บ้าน)โทรสาร.....

โทรศัพท์ (มือถือ).....Email.....

Japanese Government (MEXT) Scholarship for Graduate Students 2020 University Recommendation Research Student

(Overseas Selection = Selection of new applicants before they arrive in Japan)

International Center, Chuo University
December 2020

*MEXT (Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, Japanese Government) offers scholarships to international students who will study in the Graduate Programs at Japanese universities, upon receiving recommendations from Japanese host universities.

The International Center at Chuo University will nominate to MEXT applicants who will come newly to Japan to study in the Graduate Program of Chuo University in September 2020 as non-degree students (*Senkasei* or *Kenkyusei*)*and plan to study at Chuo University as full-time degree-seeking students.:

**Kenkyusei* (full-time non-degree research student)

**Senkasei* (full-time non-degree student)

[Deadline]

Please submit *MEXT* scholarship applications to the Chuo University International Center by:

January 23, 2020 in Japan time

- * Original application documents should arrive by the date above. We accept PDF file applications via e-mail by the above date, if followed by the original application documents by postal mail.
- * Application documents received after the above date cannot be considered.
- * Insufficient application documents will not be considered.
- * Chuo University can nominate maximum 2 applicants whose nationalities are defined by MEXT on the list below to MEXT.

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/tantoshu/study_j/scholarship/shoureihi/_icsFiles/afiedfile/2018/10/24/jutenkokulist.pdf

List (in Japanese, if you have questions, contact us)

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/tantoshu/study_j/scholarship/shoureihi/_icsFiles/afiedfile/2019/10/01/jutenkokulist.pdf

[Qualification and conditions]

Applicants must satisfy all of the following qualifications and conditions:

(1) Applicants:

Applicants must be persons who will come to study in the Graduate Program of Chuo University in September 2020 as a non-degree research student (*Kenkyusei*) or non-degree student (*Senkasei*) and have the purpose of studying as full-time degree-seeking student at Chuo University.

Applicants must be nominated formally by the President, Vice-President, or the Dean of Graduate School of the partner institutions of Chuo University (including institution which is under the negotiation procedure to conclude cooperation agreement with Chuo University). Those applicants preferably current student of the graduate school but it may include persons who have a certification of graduation prospect or have already graduated from the undergraduate or graduate program of the home institution or who are currently academic staff members of the home institution.

- (2) **Nationality:** Applicants must be citizens of a country officially recognized by Japanese Government. Applicants who possess Japanese citizenship can't apply this scholarship. Applicants nationalities are defined by MEXT on the list showed above.
- (3) **Age:** Applicants must be born on or after April 2, 1985.
- (4) **Academic Background:**
Applicants must have graduated from the undergraduate program of a university/college or the equivalent.

Applicants must have excellent academic and personal records of basically the previous or present academic home institutions as a degree-seeking full time student. Please consider the following principles on grading standard designated by MEXT when host institutions recommend its' applicant(s) to this scholarship program.

[Grading standard example designated by MEXT]

Applicants must have minimum GPA 2.30/3.0 or higher to be able to be eligible for MEXT applicant.

Please don't recommend applicant who doesn't meet this requirement.

Applicant's GPA must be calculated using the MEXT system. Applicant's grades for most recent 2 years must be included in this calculation. As different universities may use different grading systems, MEXT has prepared the following table of examples to demonstrate its calculation system for converting applicants' GPAs to the MEXT GPA standard. Your MEXT-calculated GPA is rounded down to the third decimal place..

Examples of grading scales used by universities	Grades				
		Excellent	Good	Fair	Poor
Example 1: 4-point scale	-	Excellent	Good	Fair	Poor
Example 2: 4-point scale	-	A	B	C	F
Example 3: 4-point scale	-	100-80	79-70	69-60	59 or below
Example 4: 5-point scale	100-90	89-80	79-70	69-60	59 or below
Example 5: 5-point scale	S	A	B	C	F
Example 6: 5-point scale	A	B	C	D	F
MEXT Grade Points Awarded	3	3	2	1	0

Formula:

$$\left(\begin{array}{|l|} \hline \text{(No. of credits (units)} \\ \hline \text{in which the student} \\ \hline \text{obtained a MEXT} \\ \hline \text{grade point of 3)} \\ \hline \text{multiplied by 3} \\ \hline \end{array} \right) + \left(\begin{array}{|l|} \hline \text{(No. of credits (units)} \\ \hline \text{in which the student} \\ \hline \text{obtained a MEXT} \\ \hline \text{grade point of 2)} \\ \hline \text{multiplied by 2} \\ \hline \end{array} \right) + \left(\begin{array}{|l|} \hline \text{(No. of credits (units)} \\ \hline \text{in which the student} \\ \hline \text{obtained a MEXT} \\ \hline \text{grade point of 1)} \\ \hline \text{multiplied by 1} \\ \hline \end{array} \right) + \left(\begin{array}{|l|} \hline \text{(No. of credits (units)} \\ \hline \text{in which the student} \\ \hline \text{obtained a} \\ \hline \text{MEXT grade point of} \\ \hline \text{0) multiplied by 0} \\ \hline \end{array} \right) \div \left(\begin{array}{|l|} \hline \text{The total} \\ \hline \text{number} \\ \hline \text{of credits} \\ \hline \text{(units)} \\ \hline \end{array} \right) = \left(\begin{array}{|l|} \hline \text{MEXT} \\ \hline \text{GPA} \\ \hline \end{array} \right)$$

If your home university does not use any credit system, please do the following to calculate your GPA:

- Using the above scheme, add your grade points for every course you have completed.
- Then divide it by the total number of courses you have completed.

(5) **Study Area:**

The study area must be in the same or related field as the applicant has studied in his/her undergraduate level. In addition, the study area must be the field that Chuo University is able to instruct him/her.

(6) **Health:**

Applicants must have no infectious diseases. In view of expected psychological burden due to cultural and environmental changes, mental as well as physical health is an essential prerequisite. Please submit the certificate of Health format.

Students should register for the National Health Insurance at local government in Japan and to pay this insurance fee, which is very small (ex.: ¥1,000/month).

(7) **Japanese Language Proficiency:** In principal, applicants need to submit certification of language proficiency.

① Applicants who wish to pursue such fields of study as Japanese linguistics, Japanese literature, Japanese history and Japanese law are required to have sufficient Japanese language proficiency to catch up with these courses at graduate level. Even if the applicant's Japanese language proficiency is not sufficient, if a potential advisor on the faculty of Chuo University determines that the applicant is acceptable, Chuo University will nominate the applicant to MEXT after the university's internal screening process. However, to be a full-time degree-seeking student with scholarship, students need to pass the entrance examination and intention of scholarship examination and show the language proficiency with certain certifications.

② See the email sent by us in the middle of November in 2019, about the language requirements.

(8) **Arrival in Japan:**

Applicants must be able to arrive in Japan on the dates designated by Chuo University. For the year 2020, the designated dates will be tentatively scheduled on September 10, 2020.

In case you can't arrive designated date, MEXT will not pay neither travel expense nor scholarship.

(9) **MEXT will not accept the following applicants as grantees.**

- 1) Ministry personnel and military civilian employees registered on the active list.

- 2) Those who will not be able to arrive in Japan during the designated dates.
- 3) Any applicant who received a Japanese Government Scholarship in the past is not eligible unless it has passed three years or longer after completing the previous grantee period. (However, former “Japanese Studies” scholarship students if they have completed the undergraduate courses of their enrolled universities after returning to their home countries as well as former “Japan-Korea Basic Scientific Cooperation Program” scholarship students, “Young leader’s program” scholarship may apply for this scholarship.)
- 4) Those who will be awarded a scholarship other than the *MEXT* Scholarship, e.g., a scholarship of their own country's government or private foundations.
- 5) Applicants are not eligible to apply for this scholarship in case it has already been decided that he/she will receive other scholarship for study in Japan.
- 6) Applicants are not eligible to apply for this scholarship in case it has already been decided that he/she will enroll in a regular course at a Japanese university with the resident status of College Student at the time of application.
- 7) Applicants who plan to study only as a non-degree student.
- 8) Applicants who don't meet the requirements of academic background or language proficiencies.

[Contents of scholarship]

(1) **Scholarship:**

¥143,000 per month

The amount of the scholarship in 2020 is subject to change without notice.

(2) **Tuition Fee:**

The grantee of this scholarship will be exempted from the tuition fee of Chuo University.

(3) **Travel expenses:**

1) Travel expenses to come to Japan:

An economy class air ticket from an international airport nearest to the student's current address (in home country) or home institution to basically the New Tokyo International Airport (Narita Airport).

2) Travel expenses to return to home country (only for students returning to their home country by the date designated by *MEXT*):

An economy class air ticket from basically the New Tokyo International Airport (Narita Airport) to an international airport* nearest to the student's current address (in home country) or home institution.

*The grantee cannot use any airport other than the international airport located in the country of which the grantee has a citizenship.

*Other expense related to traveling like international airport tax should be covered by student.

Please note:

Grantees will be deprived of their scholarship in any of the following cases:

- 1) A false statement has been made on his/her application dossiers.
- 2) They violate any article of his/her pledge to *MEXT*.

- 3) They have been subjected to disciplinary action by the university or have no prospect for academic achievement. And they have been long absent from the Chuo University.
- 4) They drop out of Chuo University, or obtain a degree status at another university.
- 5) Their status of residence in Japan is changed from “*Ryugaku* (college student)” to any other status.

[Duration of the Scholarship]

Up to 18 months from October 2020 to March 2022

In case a grantee desires to move on to a regular graduate course, duration of the scholarship may be extended under the condition that a recommendation through Chuo University is approved by *MEXT*. (The grantee is not able to apply for an extension of scholarship as a research student.)

Please Note:

- 1) Any grantee who desires to move on to a regular graduate course must pass an entrance examination held by Chuo University. Basically a grantee will be required to have JLPT N1 level to take an entrance examination for a regular graduate course (especially Master degree courses).
- 2) It is not permitted to apply for a degree status at another university.
- 3) Not all the students may extend the scholarship period.
- 4) Chuo University will provide the grantee with a tuition fee waiver for the period of the term of *MEXT* scholarship only.

[Country to which the Scholarship Program is available]

Applicants must be a nationality of a country officially recognized by Japanese Government.

Applicants nationalities are defined by MEXT on the list showed above.

[Application procedures]

1. Send application materials to Chuo University

Exchange program coordinators or authorized person at the applicant's home institution should send the original copy of all of the following application documents to the Director of the International Center, Chuo University, by **January 23, 2020 in Japan time**. Direct applications by individual students are not accepted, or direct applications sent to *MEXT* by students or home institutions will not be accepted.

Please Note:

- 1) The application forms and documents must be written (preferably typewritten) in either English or Japanese. It is necessary to attach a translation in either English or Japanese, if the documents are written in other languages.
- 2) Application documents submitted will not be returned.
- 3) No application will be accepted unless all the documents mentioned above are fully and correctly completed.
- 4) The documents should be created in a word processing program as much as possible.

List of application documents:

- Nomination List
- Recommendation Letter

The letter should be attention of Professor Tadahiko FUKUHARA, president of Chuo University from the President, Vice-President or Dean of the graduate school of the student's home institution

- Chuo Application
- Application for Japanese Government (MEXT) scholarship with photograph (4.5 x 3.5) (5 pages)
- Field of Study and Study Program<Attachment>
- Photocopy of your passport, Birth Certificate, Certificate of Family Register, or Certificate mentioned about your citizenship
- Transcript of Academic Record (this academic record must be written GPA points) of student's undergraduate and graduate school.
- Certificate of Graduation/completion of the university and/or graduate school attended Certificate of Undergraduate and/or Postgraduate Degree(s), or a photocopy of the University Diploma, etc.
- Certificate or other materials which prove that student's academic performance is distinctly excellent, such as GPA points information, student's academic ranking in the student's home institution etc.
- Summary of the thesis (Graduation thesis, etc.)
- Photocopy of the certificate that shows Japanese/English language ability
- Certificate of Health

2. Screening at Chuo University

Screening procedures at Chuo University will be done as follows:

- 1) All candidates are required to choose host professors according to their major. They may choose up to two possible professors.
 - Database of Chuo professors: <http://ir.c.chuo-u.ac.jp/researcher/index.html>
 - Information on Graduate schools: <http://www.chuo-u.ac.jp/academics/>
- 2) The International Center, Chuo University will forward all application materials to the relevant Graduate Schools.
- 3) Each prospective host professor will receive the application materials through the office of the Graduate School and examine them, and then the professor will decide if he/she will be able to accept the candidate as a research student.

In case that a candidate is appropriate for a research student, the professor will contact a candidate by e-mail to have further information by asking the purpose of study, field of study and so on. After this e-mail correspondence (internet interview), the professor will make final decision if he/she accepts a candidate as a full time non degree student. If a candidate doesn't contact the professor by the designated date, he/she will miss the opportunity to be recommended. A candidate will receive e-mail from the professor in early February 2020.

If the professor decides that a candidate is not appropriate for a research student, Chuo University cannot receive him/her as a research student.

-
- 4) Based on the application documents and the decision of each prospective host professor, the International Center Committee will make a decision on whether candidates be recommended to MEXT as a candidate of scholarship grantee.

- 5) International Center of Chuo University will notify the applicants' home institution of the results of screening at Chuo University in early April 2020.
- 6) To be a full-time degree seeking student with this scholarship, applicants need to pass the entrance examination of Chuo University and also get permission to extend the scholarship from MEXT.

3. Screening by *MEXT*

Chuo University will recommend the candidates to *MEXT* with all required documents. *MEXT* will then confer with the selection committee. *MEXT* will make the final decision for the grantee and the term of scholarship.

[Please note]:

- 1) Chuo University cannot grantee that the recommended students will be accepted by *MEXT* as grantees.
- 2) Even though the applicant failed in acquiring this scholarship, Chuo University does not provide financial grant of any kind.

4. Notice of *MEXT*'s screening results

MEXT will inform the results of the screening to Chuo University by the end of June 2019. International Center, Chuo University will notify the applicants' home institution of the results then.

Conditions need to be followed by the regulations of MEXT and Chuo University.

Contact: International Center, Chuo University Attn. Ms. Baba / Ms. Numata e-mail: ic@tamajs.chuo-u.ac.jp
--

**Japanese Government (*Monbukagakusho: MEXT*) Scholarship
for Graduate Students 2020
<University Recommendation Research Students>
(*Overseas Selection* = Selection of New Applicants Before They Arrive in Japan)**

International Center, Chuo University
December 2019

Application forms 2020

Forms for the home institution to fill in or prepare:

- Nomination List
- Recommendation Letter
The letter should be attention of Professor Tadahiko Fukuhara, president of Chuo University from the President, Vice-President or Dean of the graduate school of the student's home institution
- Chuo Application Form(page1-3)

Forms for the applicant to fill in or prepare:

- Application for Japanese Government (MEXT) scholarship with photograph (4.5 x 3.5) (5 pages).
- Field of Study and Study Program<Attachment>
- Photocopy of your passport, Birth Certificate, Certificate of Family Register, or Certificate mentioned about your citizenship
- Transcript of Academic Record (this academic record must be written GPA points) of student's undergraduate and graduate school.
- Certificate of Graduation/completion of the university and/or graduate school attended Certificate of Undergraduate and/or Postgraduate Degree(s), or a photocopy of the University Diploma, etc.
- Certificate or other materials which prove that student's academic performance is distinctly excellent, such as GPA points information, student's academic ranking in the student's home institution etc.
Applicants must have minimum GPA 2.3 points out of 3.0, please refer attached information how to calculate GPA in MEXT GPA point system.
- Summary of the thesis (Graduation thesis, etc.)
- Photocopy of the certificate that shows Japanese/English language ability
- Certificate of Health
 - Chuo Application Form(page4)

NOTE:

The application forms and documents must be written (preferably typewritten) in either English or Japanese. It is necessary to attach a translation in either English or Japanese, if the documents are written in other languages.

DEADLINE: January 23, 2020 in Japan time

All the original documents should be arrived at International Center, Chuo University by the above deadline date. Please understand that applications received after this date and/or insufficient application cannot be considered.

Nomination List

Japanese Government (Monbukagakusho: MEXT) Scholarship for Graduate Students 2020
 <University Recommendation Research Students>

This form should be completed and signed by the exchange program coordinator at the applicant's home institution and returned to the International Center of Chuo University together with the original of other application forms and documents by the designated deadline.

Please limit the number of nominee to one (1) only.

Name of the nominee _____

■ Has the nominee received a Monbukagakusho Scholarship in the past?

[] Yes, from (month) _____ (year) _____ to (month) _____ (year) _____

Name of a Japanese university where the nominee studied under the Scholarship: _____

[] No

■ Is the nominee applying another scholarship to come to study Japan?

[] Yes. [Name of the scholarship: _____]

[] No.

■ Will the nominee have finished his/her degree program at the home institution before coming to Chuo University?

[] Yes.

[] No, the nominee will continue to stay registered at the home institution under the status of while he/she is studying at Chuo University.

The nominee will graduate home institution in (year) _____ (month) _____.

■ Does the nominee wish to apply for degree status at Chuo University in a future period?

[] Yes. Master degree course Doctor degree course

[] No.

■ Please calculate GPA point (latest 2 academic years) referring Grading standard example designated by MEXT which is in the information page x.

Students should mark GPA more than 2.3 out of 3.0 to be a grantee.

GPA _____ /3.0 _____

 I certify that the above-mentioned nominee for the MEXT Scholarship will not apply for this Scholarship through any other Japanese university at the same time. I also certify that the above-mentioned nominee will not apply for other MEXT Scholarships (e.g., MEXT Scholarship by Japanese Embassy Recommendation) or JASSO Short-term Student Exchange Promotion Program (Inbound) Scholarship.

Name of the exchange program coordinator: _____

Position _____

Name of the home institution: _____

Signature _____ **Date** _____

E-mail: _____ @ _____

Tel: _____ **Fax:** _____

Recommendation Letter

Japanese Government (*Monbukagakusho: MEXT*) Scholarship for Graduate Students 2020
<University Recommendation Research Students>
(Overseas Selection =*Selection of New Applicants Before They Arrive in Japan*)

Please note: This academic reference form is to be completed and signed by the President or Vice-President of the student's home institution, or Dean of the graduate school of the applicant's home institution.

中央大学学長殿

To: President of Chuo University

学生氏名 Name of Student _____

協定校名 Home Institution _____

推薦者氏名 Name of Referee _____

署名 Signature _____

役職 Position _____

機関名 Institution _____

日付 Date _____

Application Form
MEXT Scholarship for Graduate Students 2020
<University Recommendation Research Students>

This form should be completed and signed by the nominee, and returned to the International Center of Chuo University together with the original of other application forms and documents by January 23, 2020 in Japan time.

学生氏名 Name of Student _____

協定校名 Home Institution _____

現在の学籍 Current academic status

Program Undergraduate (Faculty) Graduate school Master course Doctor course

Name of Faculty/Department/Graduate School _____

Major field _____ Minor field _____ Present year of Study _____

Expected date of completion of the degree program at the home institution: month _____ year _____

G P A GPA point

GPA point _____ / 3.0 (ex. 2.5/3.0)

■ Please calculate GPA point referring Grading standard example designated by MEXT which is in the information.

Students should mark GPA more than 2.3 out of 3.0 to be a grantee.

中央大学での専攻 Major in Graduate School of Chuo University

研究科 Graduate school of: [] Law [] Economics [] Commerce [] Literature
[] Science and Engineering [] Policy Studies

課程 Program [] 博士前期課程 Master's program [] 博士後期課程 Doctoral program

希望する指導教授名 第1希望(first choice) _____

Desired Professor's name 第2希望(second choice) _____

E-mail アドレス Your E-mail Address _____ @ _____

健康状態について Health condition

Excellent Good Normal Poor

(Any remarks: _____)

その他 Others

■ Name of the international airport* from which the nominee will depart for Japan. _____

■ Location of the Japanese Embassy/Consul to which the nominee will apply for an entry visa to Japan. _____

APPLICATION CERTIFICATION

I, the undersigned, certify that, to the best of my knowledge and belief, all of the information on and attached to this application is correct, complete and made in good faith.

Date: _____ Signature: _____

2020年度日本政府(文部科学省)奨学金留学生申請書(研究留学生)[大学推薦(一般枠等)]

2020 APPLICATION FORM FOR JAPANESE GOVERNMENT (MEXT) SCHOLARSHIP
(RESEARCH STUDENTS)

記入上の注意

1. タイプまたは手書きでブロック体で明瞭に記入すること。
2. 数字は算用数字を用いること。
3. 年号はすべて西暦とすること。
4. 固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。

※本申請書に記載された個人情報については、本奨学金の選考のために使用するほかは、特にEmailアドレス等の連絡先については、採用後における関係者のネットワークを作ることに及び必要に応じ日本政府より各種情報を送信する以外には使用しない。

INSTRUCTIONS

1. Type application, if possible, or write neatly by hand in block letters.
2. Use Arabic numerals.
3. Write years in western calendar.
4. Write proper nouns in full without abbreviation.

※ Personal data entered in this application will only be used for scholarship selection purposes, and contact information such as email addresses will only be used to create academic networks after the applicant is selected and by the Japanese government to send out information when needed.

1. 氏名 Name	アルファベットAlphabet	Surname (姓)	Given name (名)	Middle name (ミドルネーム)
	自国語 Native language	Surname (姓)	Given name (名)	Middle name (ミドルネーム)

※綴りはパスポートの表記と同一にすること。 Write your name exactly as it appears in your passport.

2. 性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	3. 婚姻状況 Marital Status	<input type="checkbox"/> 独身 Single <input type="checkbox"/> 既婚 Married	写真(4.5cm×3.5cm) Photo Paste your photo or digital image taken within 6 months. Write your name and nationality on the back of the photo. 6ヶ月以内に撮影した写真またはデジタル画像を貼ること。 写真の裏面に名前と国籍を書くこと。
4. 国籍 Nationality				
5. 日本国籍 Japanese Nationality	<input type="checkbox"/> 無 NO	<input type="checkbox"/> 有: 離脱予定年月 YES: expatriation date	2 0 年 yy 月 mm	

6. 生年月日 Date of Birth	年 yyyy	月 mm	日 dd	年齢 (2020/4/1現在) Age (As of April 1, 2020)	歳 yrs
-----------------------	--------	------	------	---	-------

※応募者は1985年4月2日以降に出生した者であること。
Applicants must have been born on or after April 2, 1985.

7.(1) 現住所 Current Address	国名 Country
---------------------------	------------

※現住所が日本の場合、現在の在留資格の種類
If you currently reside in Japan, what is your current visa status?

※既に我が国の在留資格「永住者」、「定住者」等を有している場合であっても、採用後に「留学」に変更する必要がある。なお、国費外国人留学生の身分終了後に改めて「永住者」又は「定住者」の在留資格を申請しても当然には認定されない可能性があることを理解した上で申請すること。 Please be aware that even if the applicant applies for the permanent-resident or long-term resident status of residence after the expiration of the status as a Japanese Government Scholarship student, the possibility exists that the application may not be approved.

(2) 渡日前住所 Your address before departure for Japan	<input type="checkbox"/> 同上 Same as above.
	<input type="checkbox"/> 下記住所に変更することが確定している The above 'Current Address' will be changed as follows:
	国名 Country

※渡日前の住所が現住所から変更になることが確定している場合は、「(2)渡日前住所」の「下記住所に変更される」に✓を入れ、住所を記入すること。変更がない場合は「同上」に✓を入れること。 If the current address will be changed at the time of leaving from your country, please check the box of 'The above 'Current Address' will be changed as follows:' and specify the new address. If the current address will not be changed, check the box of 'Same as above'.

※渡日前住所が国籍国と異なる場合は、原則として渡日旅費が不支給となることを理解しているか。 If you currently reside in outside your home country, do you understand that, in principle, after selected for MEXT Scholarship Student, you are not provided an airline ticket to Japan?

はい YES いいえ NO

(3)電話番号 Phone number.		(4) Email	
※可能な限り、渡日前～日本留学中～帰国後にわたり使い続けることが予想されるEmailアドレスを記入すること。 You are suggested to write an email address that can be used continuously before, during and after your stay in Japan.			

8.(1)過去に国費外国人留学生に採用されたことがあるか。 Have you been awarded a Japanese Government (MEXT) Scholarship in the past?	<input type="checkbox"/> いいえ NO	<input type="checkbox"/> はい YES
--	------------------------------------	------------------------------------

(2)「はい」の場合は以下にその期間、受入学校名を記入し、プログラムを以下の「プログラム区分」から選択すること。
If "YES", please specify the period and the name of the school, and select the Program No. (① to ⑨) from the below 'Program category'.

期間 Period	年 yyy	月 mm	~	年 yyy	月 mm	学校名 Name of school	プログラム Program No.
期間 Period	年 yyy	月 mm	~	年 yyy	月 mm	学校名 Name of school	プログラム Program No.
期間 Period	年 yyy	月 mm	~	年 yyy	月 mm	学校名 Name of school	プログラム Program No.
プログラム区分 Program category	① 研究留学生 Research Students		② 学部留学生 Undergraduate Students		③ 高等専門学校留学生 College of Technology Students		
	④ 専修学校留学生 Specialized Training College Students		⑤ 日本語・日本文化研修留学生 Japanese Studies Students		⑥ 教員研修留学生 Teacher Training Students		
	⑦ 日韓共同理工系学部留学生 Japan-Korea Joint Government Scholarship Program for the Students in Science and Engineering Departments		⑧ ヤング・リーダーズ・プログラム留学生 Young Leaders' Program		⑨ スーパーグローバル大学創成支援事業 Top Global University Project		

※過去に受給した奨学金が文部科学省奨学金に該当するか否か不明の場合は事前に希望大学担当者に相談すること。If you are unsure whether previously awarded financial aid corresponds to a MEXT scholarship or not, please consult in advance with staffs at the university in Japan you wish to attend.

(3)上記にて①、②、③、④、⑥又は⑨のプログラムを選択した者は、前回の受給終了から本奨学金支給開始時まで3年以上の学業又職務経歴があるか。またその際の所属機関名、教育研究の内容、期間を記入すること。If you marked ①, ②, ③, ④, ⑥ or ⑨ program above, have you have educational or work experience exceeding more than three years from the first day of the month following the final payment of the previous scholarship to the beginning of the payment of this scholarship? If "YES", please specify the name of institution, the content, and the period.

<input type="checkbox"/> はい YES	<input type="checkbox"/> いいえ NO
------------------------------------	------------------------------------

①	機関名 Name of institution	内容 Content	
	期間 Duration	From 年 yyy 月 mm ~	To 年 yyy 月 mm 年 yrs 月 mm 日 月 mons
②	機関名 Name of institution	内容 Content	
	期間 Duration	From 年 yyy 月 mm ~	To 年 yyy 月 mm 年 yrs 月 mm 日 月 mons
③	機関名 Name of institution	内容 Content	
	期間 Duration	From 年 yyy 月 mm ~	To 年 yyy 月 mm 年 yrs 月 mm 日 月 mons

通算教育研究期間(本奨学金支給開始時点) Total period of experience of education/research (As of the beginning of the payment of this scholarship) ※①~③の合計は3年以上であること。*The sum of ① to ③ must be over 3 years.	年 yrs	月 mons
---	-------	--------

9. 日本政府(文部科学省)奨学金制度による他の2020年度奨学金支給開始のプログラムに併願しているか。それらの日本政府(文部科学省)奨学金との併願は認められない。
Are you applying for any other Japanese Government (MEXT) scholarships for which scholarship payments will begin in fiscal 2020? It is not allowed to apply for other Japanese government (MEXT) Scholarships at the same time.

<input type="checkbox"/> いいえ NO	<input type="checkbox"/> はい YES
------------------------------------	------------------------------------

10.(1) 本制度による奨学金と重複し、日本政府(文部科学省)以外の機関(自国政府機関を含む)から奨学金等を受給、または受給予定であるか。
Are you receiving or scheduled to be receiving any scholarship from any organization other than the Japanese Government (MEXT) (including an organization of your home country government) together with the MEXT Scholarship?

<input type="checkbox"/> いいえ NO	<input type="checkbox"/> はい YES
------------------------------------	------------------------------------

※「はい」の場合、本奨学金と他の奨学金の併給は認められないため、本制度に採用後は他の奨学金の受給を停止しなければならないことを理解しているか。
If "YES", do you understand you must cancel other scholarships after selected for MEXT Scholarship Student since it is not allowed to receive other scholarships together with the MEXT Scholarship?

<input type="checkbox"/> はい YES	<input type="checkbox"/> いいえ NO
------------------------------------	------------------------------------

(2) 他の奨学金に応募又は他の奨学金を受給している場合は、その名前、期間、金額等を記すこと。
If you are receiving or applying for other scholarships, please specify the name of the sponsor, scholarship period, scholarship amount, etc.

奨学金の内容 Describe the scholarship	
------------------------------------	--

11. 学歴 Academic record

INSTRUCTIONS

- | | |
|--|--|
| <p>1. 幼稚園・保育所教育は含まれない。</p> <p>2. 「大学予備教育」は後期中等教育に含まれる。</p> <p>3. 「大学入学資格試験」に合格している場合には、その旨「特記事項」欄に記入すること。</p> <p>4. 「飛び級」をしている場合には、その旨を「特記事項」欄に記入すること。(例) 高校3年次を飛び級により短期卒業)</p> <p>5. 住居の移転や大学の再入学等を理由に、同教育課程で複数の学校に在籍していた場合は、同じ欄に複数の学校の在籍を記載し、すべての修学状況を修学年数に含めること。</p> <p>6. 修了済みの課程年数合計は在籍期間を算出し、記入すること。(長期休暇も含める)</p> <p>7. 下記に書ききれない場合は、別紙に記入することも可能。しかしその場合は、別紙に記入する旨を明記すること。</p> | <p>1. Exclude kindergarten education and nursery school education.</p> <p>2. Preparatory education for university admission is included in upper secondary education.</p> <p>3. If the applicant has passed the university entrance qualification, indicate this in the Remarks column.</p> <p>4. Any school years or levels skipped should be indicated in the Remarks column. Example: Skipped senior year for the early graduation.</p> <p>5. If you attended multiple schools at the same level of education due to moving house or readmission to university, then write the schools in the same column and include the number of years of study and current status for each school.</p> <p>6. Calculate and write the total number of years studied based on the duration as a student. (including extended leaves such as summer vacation)</p> <p>7. You may use a separate piece of paper if the space below is insufficient. In such a case, please stipulate that the information is on a separate page.</p> |
|--|--|

初等教育 (小学校) Primary Education (Elementary School)	学校名 Name								
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town				
	から From	年 yyyy	月 mm	~	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs
	特記事項 Remarks								

前期中等教育 (中学校) Lower Secondary Education (Middle School/Junior High School)	学校名 Name								
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town				
	から From	年 yyyy	月 mm	~	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs
	特記事項 Remarks								

後期中等教育 (高校) Upper Secondary Education (Senior High School)	学校名 Name								
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town				
	から From	年 yyyy	月 mm	~	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs
	特記事項 Remarks								

高等教育 (大学学部) Tertiary(Higher) Education (Undergraduate)	学校名 Name								
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town				
	から From	年 yyyy	月 mm	~	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs
	修了状況(※入学時点) Status (*As of enrolment in the university in Japan)	<input type="checkbox"/> 修了 Completed		<input type="checkbox"/> 修了見込 Expected to complete		<input type="checkbox"/> 退学 Withdrawal		<input type="checkbox"/> その他 *Fill in the details in the Remarks column below.	
	学位 Degree	<input type="checkbox"/> 学士 Bachelor-level		特記事項 Remarks					

高等教育 (大学院) Tertiary (Higher) Education (Graduate)	学校名 Name								
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town				
	から From	年 yyyy	月 mm	~	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs
	修了状況(※入学時点) Status (*As of enrolment in the university in Japan)	<input type="checkbox"/> 修了 Completed		<input type="checkbox"/> 修了見込 Expected to complete		<input type="checkbox"/> 退学 Withdrawal		<input type="checkbox"/> その他 *Fill in the details in the Remarks column below.	
	学位 Degree	<input type="checkbox"/> 学士 Bachelor-level		<input type="checkbox"/> 修士 Master-level		<input type="checkbox"/> 博士 Doctor-level			

高等教育	学校名 Name						
	所在地 Location	州・省 State/Province			市・町 City/Town		

(大学院) Tertiary (Higher) Education (Graduate)	から From	年 yyyy	月 mm	~	まで To	年 yyyy	月 mm	修業年限 Period required for graduation	年 yrs	
	修了状況(※入学時点) Status (*As of enrolment in the university in Japan)				<input type="checkbox"/> 修了 Completed	<input type="checkbox"/> 修了見込 Expected to complete	<input type="checkbox"/> 退学 Withdrawal	<input type="checkbox"/> その他 ※特記事項欄に記入すること Other *Fill in the details in the Remarks column below.		
	学位 Degree	<input type="checkbox"/> 学士 Bachelor-level		<input type="checkbox"/> 修士 Master-level		<input type="checkbox"/> 博士 Doctor-level		特記事項 Remarks		
入学時点で修了済みの課程年数合計 Total years of education you will complete as of enrolment in the university in Japan									年 yrs	

12.過去に専攻した専門分野(できるだけ具体的に詳細に書くこと。)
Field of specialization studied in the past (Be as detailed and specific as possible.)

--

13.過去に論文を執筆したことがあるか
Have you ever written a thesis? ある YES ない NO

14.著書、論文(卒業論文を含む。)があればその題名、出版社名、出版年月日、出版場所を記入すること。
State the titles or subjects of books and papers (including graduation thesis) authored by applicant, if any, with the name, address of publisher and the date of publication.

--

15.日本における最初の入学希望課程
The first course you plan to take in Japan

<input type="checkbox"/> 非正規生 Non-regular (Non-degree) course	<input type="checkbox"/> 修士課程 Master's degree course	<input type="checkbox"/> 博士課程 Doctoral course	<input type="checkbox"/> 専門職学位課程 Professional graduate course
--	---	--	--

16.日本における最終的な希望留学期間
Term you wish to study in Japan

	<input type="checkbox"/> 修士課程修了まで Up to the completion of master's degree program	<input type="checkbox"/> 博士課程修了まで Up to the completion of doctoral program	<input type="checkbox"/> 専門職学位課程修了まで Up to the completion of the professional graduate program
--	--	---	---

17.現職の有無
Do you currently have a job? いいえ NO はい → YES

	勤務先名 Employer's name
--	-------------------------

18.職歴(直近2つまで記入すること。アルバイトは除く。)
Employment record: Write the 2 most recent employment and exclude part-time work.

勤務先及び所在地 Name and location of organization	勤務期間 Period of employment	役職名 Position	職務内容 Type of work
	From To		
	From To		

19. 語学力 Language ability	読む能力 Reading	書く能力 Writing	話す能力 Speaking	聴く能力 Listening
日本語 Japanese				
英語 English				
その他 Others ()				

※3から0で評価すること
Rate on a scale of 3 to 0.

3=優 Excellent 2=良 Good 1=可 Fair 0=不可 Poor

20. 日本語能力(資格) Japanese language qualifications	日本語能力試験 JLPT		レベル level	総合得点 Total Score	その他 Other
21. 英語能力(資格) English language qualifications	TOEFL	iBT	IELTS		その他 Other
		Other type ()			

22. 緊急の際の母国の連絡先 Person to be notified in applicant's home country in case of emergency.

氏名 Name		続柄 Relationship	
現住所 Current address		職業 Occupation	
電話番号/FAX番号 Phone / Facsimile number		Email	

23. 日本への渡航及び滞在歴 Past visits or stays in Japan List from your most recent visits.

期間 Period						渡航目的 Purpose
From	年 yyyy	月 mm	~	To	年 yyyy	月 mm
From	年 yyyy	月 mm	~	To	年 yyyy	月 mm

私は2020年度日本政府(文部科学省)奨学金留学生募集要項に記載されている事項をすべて了解し、上記の通り申請資格を満たしていることを確認の上、申請します。

I understand and accept all the matters stated in the Application Guidelines for Japanese Government (MEXT) Scholarship for FY2020 and upon confirmation of my qualifications for application as stated above, I hereby apply for this scholarship.

申請者署名 Applicant's signature		申請年月日 Date of application	20 年 / 月 / 日 year / month / day
--------------------------------	--	------------------------------	------------------------------------

専攻分野及び研究計画
Field of Study and Research Plan

Name in full,
in your native language

(姓名(自国語))

_____, _____

(Surname)

(Given name)

(Middle name)

Name in Roman capital letters

(姓名(ローマ字))

_____, _____

(Surname)

(Given name)

(Middle name)

Nationality

(国籍)

Proposed study program in Japan (Outline your field of study on this side and the specific of your study program on the reverse side of this sheet. This section is one of the most important references for selection. The statement must be typewritten or written in block letters. Additional sheets of paper may be attached if necessary. If plagiarism or fraud is discovered after selection, the selection will be cancelled retroactively.)

(日本での研究計画;この研究計画は、選考の重要な参考となるので、表面に専攻分野の概要を、裏面に研究計画の詳細を具体的に記入すること。記入はタイプ又は楷書によるものとし、必要な場合は別紙を追加してもよい。なお、採用後に不正、盗用等が判明した場合は遡って採用を取り消す。)

If you have Japanese language ability, write in Japanese. (相当の日本語能力を有する者は、日本語により記入すること。)

1. Present field of study(現在の専攻分野)

2. Your research topic in Japan: Describe articulately the research you wish to carry out in Japan.

(渡日後の研究テーマ:日本においてどういった研究がしたいかを明確に記入すること)

3. Study program in Japan: (Describe in detail and with specifics - particularly concerning the ultimate goal(s) of your research in Japan)

(研究計画: 詳細かつ具体的に記入し、特に研究の最終目標について具体的に記入すること。)

健康診断書 Certificate of Health

注意事項 NOTE

この健康診断書は、現在の健康状態で問題なく留学生活を送れるかどうかを把握するためのものです。
 *医師に診断を受け正確に記入してもらってください。感染症の免疫が確認できない場合にはワクチン接種を強く推奨します。
 The purpose of this form is to understand the student's health conditions that may affect his/ her studies before he/she comes to Japan.
 *This form must be completed by a medical physician. If a student does not have antibodies against the infectious diseases listed below, we strongly recommend that he/she to gets vaccinated.

学生氏名 Student's Name		姓 Family	名 Given	ミドルネーム Middle
原籍大学 Home University				
性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	生年月日 Date of Birth	yy / mm / dd	国籍 Nationality
身長 Height	cm	体重 Weight	kg	

視力 Eye-sight	左 (L) _____ 右 (R) _____	<input type="checkbox"/> 裸眼 Without glasses or contact lenses <input type="checkbox"/> 矯正 With glasses or contact lenses
聴力 Hearing	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired	
胸部 X 線検査 Chest X-ray	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired	撮影日 Date (yy)年 (mm)月 (dd)日 所見があれば記入してください。 Describe the condition in detail.

感染症などの病歴について Record of infectious diseases and immunization
 以下の感染症にかかったこと、および予防接種を受けたことがありますか。 Has the student ever had the following diseases and/or received vaccination?

麻疹 Measles	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Vaccinated	風疹 Rubella	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Vaccinated
流行性耳下腺炎 Mumps	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Vaccinated	水痘 Varicella	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Vaccinated
Date of Recovery/Vaccination: / /	Date of Recovery/Vaccination: / /	Date of Recovery/Vaccination: / /	Date of Recovery/Vaccination: / /

学業上配慮すべき健康上の問題 Medical conditions which might affect the student's academic performance

心身の疾病または障害に関する所見 Are there any physical or mental conditions that may limit the student's ability to study? 有 Yes 無 No

有の場合、具体的に症状を記入してください。 If "Yes", please describe the conditions in detail.

食物・薬物アレルギーがあれば記入してください。 Does the student have any food or drug allergies? If "Yes", please describe.

常用している薬があれば記入してください。 Does the student take any drugs regularly? If "Yes", please describe.

既往症・現在罹患している病気 History of present or past illness

既往症・現在罹患している病気の有無を✓で記入してください。 治癒している場合は日付を記入してください。 Please indicate with a ✓ and fill in the date of recovery.

	Under treatment	Under observation	Recovered	Recovered date(yymmdd)		Under treatment	Under observation	Recovered	Recovered date(yymmdd)
心疾患 Heart disease				/ /	糖尿病 Diabeets				/ /
肺結核 Tuberculosis				/ /	てんかん Epilepsy				/ /
喘息 Asthma				/ /	Others				
腎疾患 Kidney disease				/ /					/ /

診療医の印象を述べてください。 Please describe physician's impressions

この方の既往歴、診療、検査の結果から判断して、現在の健康状況は十分に日本の滞在に耐えるものと思われますか。 はい いいえ
 In the view of this individual's history and the above findings, is it your observation that his or her health status is adequate for life in Japan? Yes No

日付: Date(dd/mm/yy): / /	検査施設名: Office/Institution:
署名: Signature: _____	所在地: Address:
医師氏名: Physician's Name & Title (print): _____	

健康診断書に記載された氏名等の個人情報は、修学支援の目的のため学内の関係学部、学校医、その他関係者に情報を提供しますが、それ以外の目的には一切使用することはありません。
 Personal information (including your name) provided in this form will be shared amongst related departments within the school, school physicians, or other affiliated parties for the express purpose of providing support to the student. It will not be used for any other purposes.